
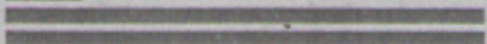
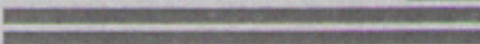

 EDITION WILHELM HANSEN   
 KP00284 

Kaija Saariaho

# GRAMMAIRE DES RÊVES

1988-89

Score





**Kaija Saariaho**

**Grammaire des Rêves**

**(1988-89)**

***pour Jean-Baptiste***

Text: Paul Eluard



Kaija Saariaho  
**Grammaire des Rêves**  
(1988-89)

*pour Jean-Baptiste*


for soprano, alto, 2 flutes (1 flute in c, 1 piccolo, 1 alto flute in g), harp, viola,  
violoncello

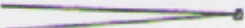
**NOTATION**

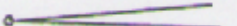
The given metronome tempi can be considered as suggestions and are not necessarily to be followed as such. Nevertheless, the tempo relations (e.g.  $\text{♩} = \text{♩}$ ) should be realised precisely as indicated.

When vibrato markings are not specified, players can use their usual vibrato. "Molto vibrato" means a rapid and narrow vibrato, unless otherwise specified. Tremolo should always be as dense as possible.

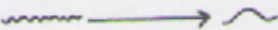
**GENERAL MARKS**

 change very gradually from one sound or one way of playing (etc) to another

 diminuendo al niente

 crescendo da niente

S.V. senza vibrato

 from rapid to slow vibrato

L.V. let vibrate (always as long as possible)

microintervals:

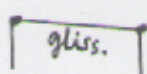
↑ note raised a 1/4 tone (between ♭ and ♮ upwards)

♯ note raised a 3/4 tone (between ♯ and ♮ upwards)

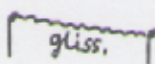
↓ note lowered a 1/4 tone (between ♭ and ♮ downwards)



For glissandi there are three different notations:

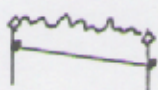


this glissando should always be sung or played very evenly, without vibrato and accentuations



glissando with much vibrato

for the strings:



glissando with artificial harmonics, in which the upper finger is constantly moving and thus creating a rich sound with vividly varying pitches, instead of one gliding pitch

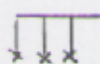
All the glissandi should be started immediately at the beginning of the note value. The pitches within the brackets "(f)" during the glissandi are there to show the approximate speed of the glissandi, and are not to be played with any accentuation or tenuto.

## VOICES

about the pronunciation:

the phonemes and words written without brackets are pronounced as usual in English. The phonemes in brackets are marked following

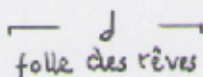
(the international phonetic alphabet (see the flutes).



speaking voice

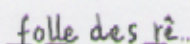


whispered voice



sotto voce: between spoken and whispered

speak or whisper (always indicated) freely within the duration marked

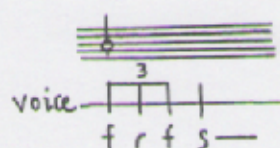


stress strongly the underlined phonemes

## FLUTES



breath tone: use the fingering needed to produce the marked pitch, however, don't produce the normal tone but just blow air through the instrument



whisper the given phonemes in a rhythm indicated



into the instrument while simultaneously playing the pitches and other events as marked

The phonemes are marked following the international phonetic alphabet, and are pronounced as follow:

- f     f as in English fife
- h     h as in English hat
- s     s as in English sue
- ʃ     ss as in English mission
- ʒ     s as in English vision
- z     z as in English zip
- x     ch as in German Ach
- r     r as in French sur

### STRINGS

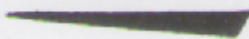
S.P. always estremamente sul ponticello

S.T. sul tasto

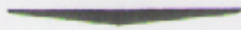
N normal (used with S.P. and S.T., otherwise ord.)



always natural harmonic



add bow pressure to produce a scratching sound,  
in which the audible pitch is totally replaced by the noise



as above but move back from noise to tone again

When playing long sustained tones the bow changes should always be made imperceptible. During long slurs which include several long sustained notes a change of note should preferably not coincide with a change of bow.







5/4 [A]

2/4

Handwritten musical score for Section A, measures 9-12. The score includes staves for Soprano, Alto, Flute 1 (in C), Flute 2 (in G), Harp, Viola, and Violoncello. The lyrics are: "et tu quand n'es". The tempo is 5/4, and the key signature has one sharp (F#). The score features various musical notations including triplets, slurs, and dynamic markings such as *mf* and *mp*. The harp part includes a section labeled "près de la table".

[B]

Handwritten musical score for Section B, measures 13-16. The score includes staves for Soprano, Alto, Flute 1 (in C), Flute 2 (in G), Harp, Viola, and Violoncello. The lyrics are: "et quand pas la tu n'es pas la je rêve que je dors je rêve au ciel". The tempo changes from 5/4 to 2/4, and the key signature changes to two flats (Bb). The score includes dynamic markings such as *f*, *pass. intenso*, *mp*, and *poco rit.*. The harp part includes a section labeled "sempre mp".







3/4 (meno mosso) 2/4  $\text{C}$  poco rubato, espressivo 3/4 più mosso (♩=60) 2/4

sopr (passe) le so

alto (se)

fl1 inc S.V. molto vibr. S.V.

fl2 alto fl in G S.V. molto vibr. gliss. S.V. gliss.

harp  $\text{F}_4$   $\text{B}_4$   $\text{A}_4$

va dolce tr. S.T. N. molto vibr. N. S.V. S.T. S.V. vibr. (h.a.)

vc (S.T.) mp

30 5/4 3/4

sopr - o - mmeil sommail a

alto dolce sommail

fl1 inc S.V. molto vibr. S.V. molto vibr. (vibr. ord.)

fl2 alto fl in G S.V. vibr. S.V. molto vibr. (vibr. ord.)

harp p (sempre)

va S.T. S.T. S.V. molto vibr. S.T. S.V.

vc S.P. S.V. S.P. S.V. S.T.



Handwritten musical score for the first system, measures 24-26. The score includes parts for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The tempo changes from 2/4 to 3/4 and back to 3/4. The lyrics are: "ton empreinte et la pris ton". Performance markings include *tr*, *mp*, *mf*, *con vibr.*, *molto vibr.*, *S.V.*, and *vibr.*. The harp part is marked *près de la table*.

Handwritten musical score for the second system, measures 27-30. The score includes parts for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The tempo changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4. The lyrics are: "La co-lors tes yeux co-lo". Performance markings include *tr*, *mp*, *mf*, *con vibr.*, *molto vibr.*, *S.V.*, *ord.*, *cresc.*, *poco*, and *f*. The harp part is marked *pris de la table*.



3/4

Handwritten musical score for the first system, measures 1-4. The score includes parts for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The lyrics for the Soprano part are: (co)-le-re -s yeux -s yeux tes. The dynamics range from *mf* to *mp*. The key signature has one sharp (F#).

Handwritten musical score for the second system, measures 5-8. The score includes parts for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The lyrics for the Soprano part are: -s yeux rêves. The dynamics range from *mp* to *f*. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood changes to *più mosso (10-66), poco agitato* at measure 6. The time signature changes to 3/4 at measure 6. The Harp part includes the instruction *près de la table*. The Viola part includes the instruction *pizz.* and the Violoncello part includes the instruction *gliss.*



Handwritten musical score for the first system, measures 1-4. The score includes parts for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, and *molto vibr.*. The harp part features chords and arpeggios with notes like *F#*, *B*, *A#*, and *G#*. The vocal parts have lyrics: [a], [a], [a], l'a, l'a, l'a.

Handwritten musical score for the second system, measures 5-8. The score continues with the same instruments. The time signature changes from 3/4 to 5/4 and back to 2/4. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, and *molto vibr.*. The harp part continues with arpeggios and chords, marked *sempre f*. The vocal parts have lyrics: l'a zur, l'a zur, l'a zur, [a]. A handwritten note "change to piccolo" is present near the Flute 1 part. The Viola and Violoncello parts include notes like *N* and *S.T.*.







4/4 5/4 2/4 3/4

67

sopr  
folle aux chapeaux de sœur cyc-lone en-fance folle folle folle aux grands vents ne ri-ra ne ri-ra ne ri-ra ne ri-ra plus

alto  
aux cha-peaux de sœur cyc-lone en-fance brève folle aux grands vents ne ri-ra ne ri-ra ri-ra ne ri-ra

fl1 piccolo  
molto vibr. → S.V. molto vibr. vibr. → S.V. vibr. → S.V.

fl2 alto fl in G  
mp mp mp mp

harp  
mp mp mp mp

va  
N (sul D) mp N → S.V. S.V. → N

vc  
N mp S.V. N mp gliss

2/F

70

f poss. d. f poss. repeat as fast as poss. più mosso (♩ ≈ 72)

sopr  
l'ignorance, l'indifférence ne révèlent pas leur secret secret (etc)

alto  
ne révèlent ne révèlent pas pas leur secret secret (etc)

fl1 piccolo  
mp voice f poss. S.V. 3 gliss. (etc)

fl2 alto fl in G  
mp voice f poss. S.V. gliss. S.V. gliss. (etc)

harp  
mp Bb Ab F# Bb F# Gb Ab

va  
mp 3 3 3 mf S.V. gliss. conv vibr. S.V. gliss.

vc  
molto vibr. mf (vibr. ord.) S.V. gliss. S.V. gliss.



3/4 *ecstatic legatissimo* *2/4 mp* *f* *5/4* *f* *mp* *f* *mp*

**Soprano:** mon - a - a - mour pour a - voir fi - gu - rée mes dé - sirs

**Alto:** mon amour pour avoir figurée mes

**Fl 1 piccolo:** (con vibr.) *sempre* *f* *mp* *f* *mp*

**Fl 2 alto fl in G:** *S.V.* *gliss.* *vibr.* *mp (sempre)* *S.V.* *gliss.* *vibr.* *S.V.* *gliss.*

**Harp:** *very evenly* *(D/C#B) (F#E/D#C#B) (sempre)* *mp*

**VA:** *N* *S.P.* *(sempre molto vibr.)* *gliss.*

**VC:** *N* *S.P.* *(sempre molto vibr.)* *gliss.* *mp (sempre)*

*2/4 mp* *3/4 f* *4/4* *mp*

**Soprano:** (desirs -) mis tes lèvres au ciel de tes mots comme un astre

**Alto:** desirs mis tes lèvres au ciel de tes mots comme un astre

**Fl 1 piccolo:** *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp*

**Fl 2 alto fl in G:** *3 molto vibr.* *(mp)* *3 S.V.* *gliss.* *vibr.*

**Harp:** *(mp)* *3* *6*

**VA:** *(S.P.)* *(mp)* *3* *d.* *d.*

**VC:** *(S.P.)* *(mp)* *3* *gliss.*



Handwritten musical score for the first system, measures 83-85. The score is for Soprano, Alto, Flute 1 piccolo, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The time signatures are 3/4, 5/4, and 2/4. The lyrics are in French.

**Measures 83-85:**

- Soprano:** et le sil-lage - bras au tour moi une flamme -
- Alto:** et le sillage de tes bras autour de moi comme une flamme
- Flute 1 piccolo:** (mf) 3 p (vibr) (mp) 3 mf 3
- Flute 2/Alto Flute in G:** (vibr) (mp) S.V. gliss. (v)
- Harp:** (mp) 3 mf
- Viola:** (S.P.) (molto vibr.) (mp) p
- Violoncello:** (S.P.) (molto vibr.) gliss. (mp) vibr. N p

Handwritten musical score for the second system, measures 86-88. The score continues for the same instruments. The time signatures are 4/4, 3/4, and 2/4. The lyrics continue.

**Measures 86-88:**

- Soprano:** (flamme) en sig-ne mes-ieurs sont au monde clairs per-pé-tu-els
- Alto:** ne de con-quête au monde et
- Flute 1 piccolo:** (mp) 3 f 5 gliss. (v) 3 mf gliss. p S.V. mf gliss. p molto vibr. mf
- Flute 2/Alto Flute in G:** vibr. (mp) S.V. gliss. (v) S.V. gliss. p gliss. mf
- Harp:** (mp) f
- Viola:** (S.P.) S.V. (mp) S.V. x molto vibr. p
- Violoncello:** (mp) S.V. molto vibr. p



**[G]**  
 3/4 *meno mosso, calmo, espressivo (♩=44)* 2/4

**Soprano:** *sempre intenso*  
 l'au- be se passe au- reole du temps  
*f poss. molto vibr. molto vibr. f poss. speaking*

**Alto:** *sempre intenso*  
 o i seaux ai les couvrant le monde  
*f poss. molto vibr. molto vibr. f poss. speaking d*

**Fl 1 inc:** *change to fl in C*  
*S.V. p mf*

**Fl 2 alto fl in G:**  
*S.V. p mf*

**Harp:**  
*ff F# Ab EBF#*

**Vn:**  
*S.V. vibr. gliss. molto vibr. p mf*

**Vc:**  
*S.V. vibr. gliss. p mf*

**Soprano:** 5/4 *S.V. vibr. mf* 2/4 *f poss. speaking* 3/4 *(con vibr.) mp* 4/4 *intenso mf speaking d*  
 l'a- rre de la mer l'ai- I et l'eau l'a- bourde duree d'une nuit  
*f poss. speaking (con vibr.) f poss. speaking d*

**Alto:**  
 a byssales toutes tendues o- m- bre au ciel l'a- bourde duree de ma vie  
*f poss. speaking (con vibr.) f poss. speaking d*

**Fl 1 inc:**  
*S.V. molto vibr. p mf gliss. molto vibr. f*

**Fl 2 alto fl in G:**  
*S.V. molto vibr. vibr. S.V. molto vibr. p mf f*

**Harp:**  
*ff Ad Ch*

**Vn:**  
*S.V. molto vibr. (vibr. orb.) p mf f*

**Vc:**  
*S.V. vibr. (vibr. orb.) p mf f*















Handwritten musical score for measures 122-125. The score is written for Soprano, Alto, Flute 1 (piccolo), Flute 2 (alto flute in G), Harp, Viola, and Violoncello. The time signatures are 3/4, 2/4, 3/4, and 2/4 respectively.

**Lyrics:**  
 Soprano: (1) e der-ni-er rê-ve — les maîns se — jour — de leur sa —  
 Alto: (1) e der-ni-er rê-ve — les maîns se — jour —

**Instrumental Details:**  
 Flute 1: S.V., gliss., mp, tr.  
 Flute 2: S.V., gliss., mp, tr.  
 Harp: S.P., tr. (con vibr.), S.P., tr. S.T., (add gradually finger pressure)  
 Viola: S.P., tr. (con vibr.), S.P., tr. S.T.  
 Violoncello: S.T., N, (add gradually finger pressure)

Handwritten musical score for measures 126-129. The score continues for Soprano, Alto, Flute 1 (piccolo), Flute 2 (alto flute in G), Harp, Viola, and Violoncello. The time signature is 3/4.

**Lyrics:**  
 Soprano: (1) - ang — ca — resses —  
 Alto: de leur — ca — resses —

**Instrumental Details:**  
 Flute 1: S.V., molto vibr., f, tr.  
 Flute 2: (con vibr.), tr., mp  
 Harp: (L.V.), Bb, tr. (bas), mp  
 Viola: S.P., N, S.P., S.P.  
 Violoncello: N, S.T., N







130  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$  <sup>K</sup> subito poco leggero  $\frac{5}{4}$   $\frac{1}{4}$

sopr *speaking* étoile nommée azur [ah] la [a] la nuit

alto *speaking* une étoile nommée azur [ah] la [a] la

fl1 in C *ff* *mp* *voice* *f* *kr*

fl2 alto fl in G *ff* *mp* *tr* *mp* *p*

harp *ff* *mp* *tr* *mp*

va *S.P. tr* *gliss.* *tr* *S.P.* *N* *gliss.* *N* *gliss.* *S.T.*

vc *con ultima forza* *ff* *voice whisper* *N* *gliss.* *S.T.*

et dont la forme est terrestre

143  $\frac{3}{4}$  *sempre mp*  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{5}{4}$

sopr s'é-teint s'é-teint la terre est terre terre terre bleue comme bleue comme bleue [O]

alto nuit s'é-teint la la terre terre la terre 0-range 0-range 0-range [O]

fl1 in C *voice* *mp* *sempre* *molto vibr.* *tr* *mp*

fl2 alto fl in G *voice* *mp* *sempre* *tr* *mp*

harp *G4 F#* *E#* *mp*

va *S.T.* *tr* *mp (sempre)* *tr* *S.P.* *N*

vc *N* *N* *S.T.* *N*

folle des cris à pleine gorge



2/4 3/4 2/4 3/4

(14) *mp* speaking *d - d - d* *s.v.* *mp* *molto vibr.*

sopr  
folle des rêves folle aux chapeaux de saur cyclone [a]

alto  
*mp* speaking *d* *s.v.* *mp* *molto vibr.*  
folle des rêves [a] (x)

fl1 inc  
voice *f*

fl2 alto fl inc  
voice

harp  
tr *mp* *E♭* *mp* *Db G♭*

va  
*N* *ST. s.v.* *molto vibr.* *N* *3* *3* *3*

vc  
*N* *gliss.* *ST.* *N* *3* *3* *3* *ST.*

2/4 3/4 3/4 2/4 *sempre leggiero*

(15)  *dolce* *s.v.* *mp* *molto vibr.*

sopr  
[a] nuit la nuit [a]

alto  
*mp* speaking *d - d.*  
enfance brève folle aux grands vents la nuit la nuit la [a]

fl1 inc  
voice *f* *mf* *s.v.* *gliss.* *mp* *s.v.* *molto vibr.*

fl2 alto fl inc  
voice *f r f r*

harp  
*mp* *Db* *E♭ G♯* *mp* *mf*

va  
*mp* *N* *S.V.* *ST.* *N* *S.V.* *N* *S.V.* *ST.*

vc  
*mp* *S.V.* *ST.* *gliss.* *gliss.*



Handwritten musical score for the first system, featuring a 3/4 time signature and a 5/4 time signature. The score includes parts for Soprano (sopr), Alto (alto), Flute 1 in C (fl1 inc), Flute 2 in G (fl2 alto fl in G), Harp, Viola (va), and Violoncello (vc). The lyrics are: "et le sommeil lui rend le ciel de sa couleur pour toute la nuit bue". The score includes various musical notations such as dynamics (mp, mf, p), articulation (accents, slurs), and performance instructions (e.g., "molto vibr.", "S.V.", "Dy C#").

Handwritten musical score for the second system, featuring a 2/4 time signature. The score includes parts for Soprano (sopr), Alto (alto), Flute 1 in C (fl1 inc), Flute 2 in G (fl2 alto fl in G), Harp, Viola (va), and Violoncello (vc). The lyrics are: "sous les globes brouillés de la pluie des vallées sous la lumière lourde sous le ciel". The score includes various musical notations such as dynamics (mp, mf, p), articulation (accents, slurs), and performance instructions (e.g., "(con vibr.)", "S.P.", "S.T.", "N", "gliss.", "tr").



Handwritten musical score for "L'Espresso" by Luciano Berio. The score is for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. It features complex rhythmic patterns, dynamic markings (mp, f, mf, p), and performance instructions like "energico", "rit.", and "molto". The score is divided into three measures with time signatures 3/4, 3/4, and 2/4.

Handwritten musical score for "Je t'aime... moi non plus" by Serge Gainsbourg. The score is for a full orchestra and vocal soloists. It features staves for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The tempo is marked "a tempo, intenso" and the mood is "happy". The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (mf, sf), and articulations (accents, slurs). The lyrics are in French: "je do - rs la te - rre l'au - je re - ve la nuit je do - rs". The score is written on a grid background.



5/4 2/4

174

Sopr  
(au) be je ré ve ré ve ré

Alto  
un astre a stee au ciel je ré ve

fl1 piccolo  
mf p mf p mp p

fl2 alto fl in G  
p

harp  
mp p

va

vc

5/4 <sup>N</sup> 2/4

175

Sopr  
ve su or la te arre les feuilles des bo is

Alto  
que je do rs des ailes des o m bres

fl1 piccolo  
p

fl2 alto fl in G  
mf

harp  
p

va  
p

vc  
p



3/4 *poco a poco intenso* 2/4

**sopr** *mp* *mf* *mp* *ff*  
 l'au- be se pa → sse pa → sse n'es pas la

**alto** *mp poco a poco intenso* *mp* *mf* *mp* *ff*  
 l'aube- se pa → sse pa → sse pa → sse tu n'es pas la

**fl1 piccolo** *mp* *mf* *mp* *mf* *f* *mf* *f*

**fl2 alto fl in G** *mp* *mf* *f*

**harp** *mp* *mf* *f* *Eh Fh*

**va** *mp* *gliss.* *gliss.* *S.P.*

**vc** *mp* *gliss.* *mp* *gliss.* *mf* *gliss.* *f* *gliss.* *f*

3/4 *meno mosso, grave (♩ = 48)* *con violenza* *f → ff* *calando* 2/4

**sopr** *a*

**alto**

**fl1 piccolo** *p* *fff* *ppp* *p*

**fl2 alto fl in G** *disperato* *fff (f poss.)* *tr* *tr* *p poss.*

**harp** *fff* *gliss.* *ff* *gliss.* *ff* *gliss.* *pp*

**va** *S.P.* *ff* *gliss.* *S.P.* *N*

**vc** *S.P.* *ff* *gliss.* *S.P.* *N*



5/8

2/1

193 *p*

sopr et quand tu n'es pas là je rêve que je dors je rêve que je rêve

alto et quand tu n'es pas là je rêve que je dors je rêve que je rêve  
sempre dolce

fl1 piccolo *p* (sempre) *p* *mf*

fl2 alto fl in 4

harp dolce (sempre *lu*)

va *pp* *N* *S.P.* *N*

vc *pp* *N* *S.P.* *N* *S.T.*

194 *mp* *sf* *f* poss. *mp* *molto vibr.* *mp* *vibr. ord.*

sopr folle des la nuit fo lle la nuit fo lle

alto cris des re ves des des

fl1 piccolo *mf* *ff* *mp* *mp* *molto vibr.*

fl2 alto fl in 4 *ff* *mp* *mp*

harp *ff* *gliss.* *mp* *mp*

va *P* *S.P.* *N* *P*

vc *mf* *ff* *P* *gliss.*

3/4 *P* meno mosso, grave (*J* = 30) 2/1 dolce, più mosso (*J* = 48)



5/4 2/4

(203)

Sopr  
la nuit fo- lle folle  
mp mp mp

alto  
- (des) re ves la nuit des re ves des re  
mp mp mp

fl1 piccolo  
vibr. ora. molto vibr.  
mp

fl2 alto fl in G  
molto vibr.  
mp

harp  
Loco mp  
Cl Bb A4 D# C# Bb  
mp mf

va  
gliss.  
p

vc  
mp mp mp

3/4 rit. 3/4 meno mosso, grave (♩ = 40) 2/4 più mosso (♩ = 60) energico

(204)

Sopr  
des cris  
ff

alto  
- ves des cris  
ff

fl1 fl inc  
change to flute in C  
sempre f

fl2 alto fl in G  
f poss. f poss. f

harp  
tr. f. d. (dr) f poss. f  
mp f

va  
N → S.T. → S.T. → N  
mp fff f

vc  
N → S.T. → S.T. → N  
mp fff f







più mosso, calmato (♩ ≈ 60) *Sempre dolce*  $\frac{2}{4}$  rit. ——— allargando ———  $\frac{3}{4}$  sostenuto (♩ ≈ 40)

221

sopr *mp* ta bouche partage l'amour et c'est par ta bouche [f] *mp* *molto vibr.*

alto *mp* et c'est par ta bouche [f] *mf* *pp* *S.V.* *mp* *molto vibr.*

fl1 inc *mp* *mf* *tr* *mp*

fl2 alto fl inc *mp* *mf* *S.V.* *molto vibr.* *pp* *mp*

harp *mp* *pp* *près de la table* *Bb F# A4*

va *tr* *N* *mp* *mf* *pp* *S.T.* *S.V.* *molto vibr.* *mp*

vc *N* *mp* *mf* *pp* *S.T.* *S.V.* *molto vibr.* *mp*

*(Sub D)* *mf* *pp* *mp*

$\frac{2}{4}$  *mp* *tr*  $\frac{3}{4}$  *più mosso, espr. (♩ ≈ 50)* *mf* *speaking*

225

sopr *mp* *tr* *mf* *speaking* mais ta bouche partage l'amour et c'est par ta bouche →

alto *mp* *tr* *mf* *speaking* c'est par ta bouche et c'est derrière la buée de nos baisers

fl1 inc *mp* *f* *mf* *mp*

fl2 alto fl inc *mp* *f* *mf* *mp*

harp *pp* *f* *mp* *près de la table* *ord.*

va *S.T.* *mp* *f* *mf* *gliss.* *N* *S.T.* *mp* *N*

vc *S.T.* *mp* *f* *mf* *gliss.* *N* *S.T.* *mp* *N*



5/4 *ritardando* 3/4 *dolce* (♩ = ~40) 2/4

sopr [f] [a] *mp* *sotto voce* *d.* et c'est par ta bouche et c'est der-ri-ère

alto [f] [a] *pp* *tr* *sotto* *mp* c'est der-ri-ère buée de

fl1 inc *mp* *pp* *tr* *voice* s f s 3 s r s

fl2 alto fl inc *mp* *pp* *tr* *voice* t s pr 3 f a r y

harp *mp* *p* *gliss.* (L.V.) *mp*

va *mp* *pp* *tr* *voice* *whisper* *mp* folle des cris folle des rêves

vc *mp*

3/4 *calmato* *più mosso* (♩ = ~40) 2/4 *rit.* 3/4 *sostenuto* (♩ = ~40)

sopr (213) la bu-ée de nos bai-sers que nous sommes nous sommes ETC-semble je ré

alto nos bai-sers que nous sommes nous sommes sommes ETC-semble je ré

fl1 inc *voice* *p* *s* *gliss.* *pp* *voice* 3 y y i

fl2 alto fl inc *p* *s* *gliss.* *pp* *voice* 3 y y i

harp *mp* *p* *D<sub>b</sub>* *C<sub>b</sub>B<sub>b</sub>* *G<sub>b</sub>* *pp* *dolce, misterioso*

va *S.T.* *pp* *S.T.* *pp* *S.T.* *pp* *S.T.* *pp*

vc *p* *pp* *gliss.* *pp*



Handwritten musical score for "The Rose Tree" (Les roses de la vigne). The score is written for Soprano, Alto, Flute 1 & 2, Harp, Viola, and Violoncello. The lyrics are in French: "Les roses de la vigne / ont été plantées / par un gentil seigneur / qui s'appelait le roi." The score includes dynamic markings (pp, mp, mf, sf) and articulation (gliss., stacc.). The harp part is marked "Always very evenly" and "sempr. pp". The Viola and Violoncello parts have specific fingering and bowing instructions (S.P., N, S.R., N, S.R.).

Handwritten musical score for "L'Espresso" by Luciano Berio. The score is for a full orchestra and vocal soloists. It features staves for Soprano, Alto, Flute 1 in C, Flute 2/Alto Flute in G, Harp, Viola, and Violoncello. The music is in 3/4 time and includes various dynamic markings such as pp, sf, and crescendos. The lyrics "je - rê - ve" are written under the vocal staves. The score is marked with a large "3" at the top, indicating a third system or measure.



5/4 meno mosso  
intenso

3/4

x 5/4

sopr

alto

fl1  
in C  
voice

fl2  
alto fl  
in G  
voice

harp

va

vc

ff

f

s.v.

molto vibr.

ve

San Diego 13 Jan 1989 Koenig

sopr

alto

fl1

fl2

harp

va

vc